



26863

Mag	st. D.	P
-----	--------	---



26863

I Mac. St. Dr.

KOMEDYA ZA SOBA
DO POWSZECHNOSCI.

W Ten czas kiedy się Teatrum Polskie doskonałymi szczytami Komedyami, ia na świat wyniysć nie śmiałam, aż wynalazłam od pocisków zastonę pod Waszym, Przewracna Powszeczności, wychodząc imieniem. Bezimienny Autor musiał tak chcieć, ażebym przykładem tych dzieci, które bez pewnych rodziców na świat wychodzą, do publiczney należata opieki; dogodził przeto i miłości własney, bo i sam w tey się znajduje Powszeczności. Jeżeli na mnie o to rozgniewani srożyć się będą, upewnit mie, że (*) na postrachu wszystko się zakończy. Zupelnie mie oddaę pod sąd Powszeczności roztropney, która, zważywszy, że oryginał i pierwiastkowa praca, łaskawie omyłkom przepuścić raczy. Zamiast opatrzenia w potrzebie przesłrogi, tę mam bairczkę daną za upominek, która jest o dwóch drzewach.

Ogrodnik szezepił w swym ogrodzie drzewa
Wedle potrzebney w tym dziele nauki,
I gdy się z onych owoców spodziewa
Prac swych nadgrody, w tym dwie drzewa sztuki

(*) Tytuł Drammy wydał się maiący.

26863. T.



Zwodzą nadzieję: praca ogrodnika
Nie nadgrodzona: żąd go żal przenika.
Umyślił dłużej czekać w tey nadziei,
Ze kiedy ziemia wigorem zafili,
Wydadzą owoc i one z kolei;
Ale i ten raz ieszcze się omyli:
Chciał zatym wyciąć, spalić, wykorzenić,
A na ich miejsce co bądź to zaplenić.
Wstrzymał się ieszcze, bo kogoż żądany
Zysk pracy swoiey nie umie łagodzić?
Przyśiął na ogrod, który był kochany,
Ze się nadzieią nie da już uwodzić.
Słyszac ten zamach drzewa na swą szkodę,
Owocem choć złym czynią mu nadgodę.
Kontentował się chociaż złym owocem,
Poprawił drzewo, okrzesał, odmłodził,
Nierodzayne ściał, i zostało kłocem:
Pierwszym swe prace choć mało nadgodził,
Które się potym w owoce pleniło,
A ścięte leżac iak gnilo tak gnilo.
Naukę drzewa tę nam zostawiły,
Ze wydać owoc iaki taki lepiy,
Niżeli swoiey nie sprobować sily;
Przez co się umył posila i krzepi:
Lepiey iest piśac, niżeli proźnować,
Trudniey iest robić, a łatwiey nicować.



PRZEDMOWA AUTORA.

CZYTAJĄC obwieszczenie wydawcy piśm periodycznych, a w nich znajdując przestrożę, byłem nią zrażony, i przedsięwziętą robić przestałbym Komedją, gdybym widział, że kto inny ośmielony po wydaniu piśm periodycznych napisał iaką inną, która, przez krytykę poprawioną będąc, za wzor pisańcym służyłaby mogła. Tym tedy końcem, ażebym dał materją krytyce, a przez to obudził iey nieczulość i nieczynność, napisałem Komedją, nie wprawdzie wartą, ale dla celu swego pożyteczną. Nie mogąc być tłumaczem dla nieumienia języków, zostałem autorem. Nie należę bynajmniey do literatów; pióra uczonych nie wart iestem nosić za niemi. Ponieważ niektóre wyrazy w obwieszczeniu przezemnie nie objęte, chciałbym wiedzieć, co to znaczy ten wzór myślny, do którego się stosować, z którym się znosić i porównywać roboty nowoczesne powinny; bo ten iest różnym od wizerunków pod

zmyśli podpadających, a te są oba przez wydawcę obwieszczenia dla piszących przyrzeczone: świętokradztwa nie popełniłem żadnego, bo choćbym i chciał trafić do przybytków geniuszu, do jego dziedziny nie mogłem: a zatym teyto istności metafizycznej nieokryślonej władzy górującej nad przyrodzeniem, teyto istności sprężystości dającej uzurpować nie mogłem; ślepą wiarą o iestwie tego idealnego bóstwa wierząc, pokłon głęboki oddaę. — Wyższy krytyk, nad ów gmin małych krytyków, że iest od stronności i poniżających nagan daleki. — Upewnił nas wydawca, iego to są słowa. I dla tego winzować będę siebie, kiedy Komedia moja (iak na pierwiastki, aż nadto szczęśliwa) naprawioną bydz może; i dla tego:

... hanc veniam damus petimusque vicissim.

Przemowił niegdyś niemy syn ratując oycę,
 By wstrzymał miecz wzniesiony nad karkiem zaboyca.
 Dwie passye ten rzadki cud czynią na świecie:
 Z miłości, i ze strachu; przemowiło dziecie.
 Rzecz godna iest uwagi, co się stało, iż tu
 Zostałem ja autorem, nie pisząc prócz listu.
 Z uprzejmości i biedy Komedią piszę.

Szukam względów u Króla; a gdy przez to grzeszę,
 Zem użył piora, które nie iest dla mey dłoni,
 Ukarz mię, Królu, za to, a zażyj do broni.
 Za cud tey uprzejmości pokaż to przed ludem.
 Ze los mój nieszczęśliwy samym tylko cudem
 Mogący się naprawić, Ty, Królu, naprawisz,
 Kiedy mnie upadłego na nogach postawisz.
 Kto nadgradza, ten czyni iak z potrzeby cnotę;
 Kto uprzeda zaślugi, ten wznieca ochotę.
 Nie mam żadnych mych zaślug, Królu Miłościwy!
 Lecz dla ciebie to dosyć, zem iest nieszczęśliwy.
 Jeśli chęć mię zaszczyca autora powagą,
 Wdzięczność ginąc za Króla nauczy z odwagą.



OSOBY.

AWANTURNICKI, amant *Elizy*.
ELIZA, amantka *Awanturnickiego*.
FELICTA, ciotka *Elizy*.
PORADNICKI, mąż *Felicy*, przyjaciel
Awanturnickiego.
HORTENSTA, amantka *Samotrackiego*.
SAMOTRACKI, amant *Hortensyi*.
PODSCIWSKI, amant *Elizy*.
SZUMINSKI, } przyjaciele z sobą.
HOLANSKI, }
LUDWISIA, sługa *Elizy*.
CHUDECKI, sługa *Awanturnickiego*.

Scena w Warszawie w ogrodzie Poradnickiego.



UBYŁ BANKRUT

KOMEDYA.

AKT I.

SCENA I.

AWANTURNICKI *sam*.

LOSIE okrutny, tylu mych nieszczęść nie-
fyty, pokiż mię w niepewney trzymać bę-
dziesz nadziei? Nie masz sposobu, które-
gom się nie chwycit iedynie dla tego, a-
żebym z tych krętych życia moiego zatru-
dnień mogł wyniść szczęśliwie. Palestra,
żołnierska i dworska służba, są to środki
dostateczne do ulepszenia losu; lecz mię
i te zawiodły. Palestre dla niepewnych, a

czafem podeyżrzanych korzyści, a naybar-
dziej dla awantury w obronie siebie zda-
rzoney, porzuciłem. Byłem potym żołnie-
rzem z nęty podchlebnego, lecz zwodni-
czego, haśta; gdzie tak byłem nieszczęśli-
wym, że zginąć nawet chwalebnie nie mo-
głem. Dworska służba zdawała się tufzyć lo-
su odmianę; tę niewinnie straciwszy, utra-
ciłem z nadzieją wszystko. Jeden tylko zo-
stał sposob przezemnie zaniechany, zostać
xiędzem. Lecz i tam szczęścia potrzeba.
Nie te przecie uwagi mię zatrzymują. —
Miłość, miłość Elizy, ta mię w swych trzy-
ma więzach! A chociaż szczęścia nie mam,
tentować go i szukać nie przestaję. Widzę,
jak wiele otwiera mi się trudności w zy-
skaniu ręki Elizy. Sam nie wiem co mam
począć. Przychodzi mi myśl zwierzyć się
inklinacy moich Poradnickiemu: bywa on
tu o tey godzinie; zaczekam na niego, —
Owoż i on.



SCENA II.

AWANTURNICKI, PORADNICKI

AWANTURNICKI.

PRZYBYCIE W Pana w sam czas na to
miejsce podchlebiać zamysłom moim zdaie
się, kiedy w tey z nim osobności będące-
mu wolno wynurzyć iedno umartwienie,
którego miłość ku Elizie jest przyczyną.

PORADNICKI.

Coż tedy? Czy W Pan lekarstwa na miłość
szukasz, czy moiey pomocy?

AWANTURNICKI.

Czas bywa lekarstwem, i to dla ferca
mniey czulego. Mnie i iego przeciąg i tru-
dności zdarzone uleczyć nie potrafiły; więc
nie lekarstwa ale pomocy W Pana szukam.

PORADNICKI.

Nie dobrześ się W Pan adresował o to do
mnie. Zona moja, a ciotka Elizy, prawie
ma już dokończone dla niey małżeństwo.
Zrywać ie nie mogę: uważ, iakichbym dom-
mòy nabawił hałasów; ale rady iakie mo-

gę dawać WPanu będą. Zona moja, bojąc się, ażebyś WPan jakich nie czynił przeszkod, widywać się Elizie z WPanem broni. Więc WPan tak postąpił: uday się do Podściwskiego, zwierz mu się myśli swoich. Uważam, że iak się dowiedział, że WPan się o nią starasz, obojętnym został, ciekawie się o imię iego pytał; i kiedy mu powiedziałem, że Awanturnicki w tym nazwisku wielkie znalazł odrażenie, prawie odchodził od siebie. Jam mu ieszcze poszepnął, że to nazwisko WPanu prawdziwie właściwe.

AWANTURNICKI.

Przyjacielu, winienesz pomoce dla mnie, boś ty był sprawcą odnowioney inklinacyi moiey. Tyś mi domu swojego pozwolił, w którym Eliza mieszka. Widziałem ją i gwałtowną użółtem miłość długim niewidzeniem uszpioną. Jeżeli widzisz przyzwoitość pretendowanego małżeństwa, nie przeskadzaj; lecz co za proporcya.

PORADNICKI.

Obwiniasz mię niesłusznie; to obwinienie możesz rozciągnąć do całej Warszawy. Względem przyzwoitości nie mnie o to się pytać. Jmć Pan Podściwski, potrafię w

to, że prędzey będzie się z WPanem widział niżeli się spodziewasz. Otoż idzie Eliza z Hortensyą. Ustąpmy im, a z sobą obzernie naradzać się będziemy.

SCENA III.

ELIZA, HORTENSYA,
LUDWISIA.

ELIZA.

JAKĘŚMY tu wchodziły, zdaie mi się, że WPan Awanturnicki wychodził. Co to ma znaczyć, nie wiem. Czy już mię unika, czy mię nie poznał... Prawdziwie, estymuję go.

HORTENSYA.

Moja kochaneczko, to iego tylko estymujesz? Onby zapewne nie unikał, żebyś mu powiedziała *kocham*. To słowo w ustach naszych bardzo ważne, i żadne inne, choćby i tyle znaczące, zastąpić go nie zdoła.

LUDWISIA, na stronie.

W tym wieku dobrze o miłości rozumie; zna, co się znaczy *kocham*.

ELIZA.

Załużę mocno, że jego ten szacunek nie może uczynić spokojnym; i mówię szczerze, że mię jego obchodzi niespokojność. Poznaię, iak wiele mię szacował, i chciał mi się podobać.

HORTENSTA.

I coż, to pewnie WPanę skrupuły biorą. Dobrze na niego, niech ślepo nie kocha. Gdybym ja na twoim była miejscu, takbym postępowała iak i teraz. Widzisz, że mnie miłość i famey się nie chwytą i chłopców, bo się z niemi ferio nie bawię. Biegam, trzpiotam się, wymyślam, i tak nie daię na to baczości, czy jestem czułą. Czaśem zostawi mi (jeżeli będzie chłopiec żywy i ładny) iaką na sercu impresyą; lecz ta nie dłużej trwa, aż się ktoś drugi nie nawinie. Jeżeli Jchmciom wolno się odmieniać, czemuż my ich naśladować nie mamy? Tryumfują oni, gdy niewinne zohdnią serce; a my ztąd chlubę odnośmy, kiedy ich łudziemy, ile, że jest powszechne zdanie, że my niestateczniejsze od nich. Moja odtąd zabawa, przebierać w chłopcach.

LUDWISIA.

Piękna zabawa, zostać kobietką.

ELIZA.

Gdybym wiedziała, że przez częste odmiiany miłość nie straci swojej mocy, to bym się obawiała, ażebym nie straciła na estymacyi, i żebym się nie stała materyą powszechnego gadania.

LUDWISIA, na sronie.

Szkoda wielka, że miłość nie jest muzyką, w której wtenczas doskonałszemi się stają, gdy iey często używają. — W muzyce wolno odmieniać metrów, a w miłości trzymać się iednego trzeba.

HORTENSTA.

Słusznie Wpanna lękaż się ogadywania: bo tu, aby pozorek, już potępią. Lecz powiedz, iak tu dogodzić? Wesoła, to trzpiot; ozięble przyjąć oświadczenia, nie odpowiadać wzajemnie, to nieczuła; unikać zabawy, to niegrzeczna; umizgać się, to kokietka: słowem mówiąc, znajdyż z czego nicować.

ELIZA.

Masz wprawdzie racyą, teraz każdego posiadzenia materyą ogadywanie, a jeżeli

nie to, to zastępuje miejsce sama nieprzyzwołość z ust Kawalerów wychodząca. My wprowadzicie iesteśmy przyczyną: bo albo słabo w nich to ganiemy, albo milezemy. Są to fidła na nas; powoli ucho chcą do tego przyzwyczaić, do czego serce skłonionym być życzą. Sądzą nas do samey miłości stworzonymi, odmawiają nam słodkiego imienia przyjaźni, iakby my to ich przyjaciółkami być nie mogły.

HORTENSTA.

Tym gorzej dla nich; bo coż im zostanie, gdy miłość wygaśnie? Ale, ale, moja kochaneczko, niceśmy z sobą nie mowily o tym Podściwskim starufzku. Jak się on ma w ferduzku twoim? Podobno tak słaby iak zazwyczaj starzy bywają?

ELIZA.

Ah! tym wspomnieniem przenikasz mię frodze i krzywdzisz mój sposób myślenia. Gdybym mogła być szczęśliwą, oddając temu rękę, komu serce oddałam, zapewne bym poszła za skłonnością; lecz okoliczności, i moje, i Awanturnickiego, tego nam się spodziewać nie każą. Ciotka moja zamierzom naszym nie sprzyja.

HOR.

HORTENSTA.

Niebożatko. Zauię was szczerze... Ludwifiu... ty do czegoż więcey stworzona, kiedy nie do miłosnych intryg.

LUDWISIA.

Pomyślę o tym, ale i o sobie nie zapomnę. Idźcie WPanny; zda mi się, że tu ktoś idzie.

ELIZA.

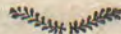
Chociaż nie mamy czego się wystrzegać, ale prawda, wtydziemy się mieć naszey słabości świadka. Poydziemy ztąd, Hortensy; iużemy dosyć tu bawily.

HORTENSTA.

Służę WPannie. Ludwifiu, daway mi znać, kiedy nas kto z Kawalerów potrzebować będzie. Prędko, nie zapomniy.

LUDWISIA.

Jaka ofobliwa pamięć o Kawalerach. Dobrze to u pięknych Panien służyć. Kiedy one się bawią z Pannami, to my z ich sługami. Idzie Chudecki, zamysłony, coś do siebie gada. Uchylę się na stronę, może co potrzebnego uslyszę.



B

SCENA IV.

CHUDECKI, potym LUDWISIA.

CHUDECKI.

BIEGAM za moim Panem, szukam, i znaleźć go nie mogę. Pan Poradniki przyjaciel mego Pana chce się z nim widzieć. Prawdziwie, nie wiem, co się memu Panu stało; chodzi zamysłony, i okrutnie się zły zrobił. Czy miłość tę mu zawróciła, czy jego niepowodzenia uczyniły go niespokojnym. Onegdaj mnie mówił, że mię odprawi... Nie wiem za co, chyba, że mu wiernie służę. Ta przyczyna w terażniejszym czasie dość dostarczająca do pozbycia się służki, gdyż się Panu zdaie, że przywiązanie i wierność ustawicznie się o nadgodę przypominają... Nazywa mię Pan strątnym. Jeżeli to występki, stracić co dla honoru Pańskiego, to mię Pan słusznie nie nawidzi. Zły los służki, który się bez Pana nie obchodzi. Bogdayby był w tym kraju, gdzie nie służą żadnemu Panu, tylko w wojsku. (*Ludwisia chrząknie, Chudecki po-*

strzeże ją i mowi.) A ty co tu porabiasz, moja duszo, moja Ludwisiu, nowo w poczet Bogiń Warszawskich policzona?... Coś te kobietki dziwnego mają w sobie. Dość człowiek zbiegany, wniwecz obrocony, skoro się z niemi zeydzie, zapomina na wszystko; ich obecność żywości nam dodae. Powiedz, proszę, co ty robisz sobie, że ustawicznie ładnieiesz?... Niech mię diabli mają!... Znałem ją na wsi i nie była tak ładną; prawdziwie w Warszawie musicie się przeistaczać.

LUDWISIA.

A z kądże ci to przyszło? Alboż tego pojąć nie możesz, że wiele ozdoby dodae fryzura do twarzy? Strój modny w innym nas ukazuje kształcie; sztuka przymilenia się wieśniaczom nieznaiona powabną nam przyjemność dodae.

CHUDECKI.

Tyło wy tego na złe używacie. Człowiek prosto myślący często się zawodzi na waszym przymileniu się: uwierzyłby, że go kocha, kiedy się zacznie wdzięczyć, a ona do przyłudaego wzdycha złotka.

Bij

LUDWISIA.

Y tyś się nauczył od Panów z nas szydzić.

CHUDECKI.

Co, mój Pan inaczej o was wszystkich mowi.

LUDWISIA.

Dobrze Pan czyni; za to go moja Pani szacuje, estymuje, żałuje.

CHUDECKI.

Dobrze, żeś mi o Panu moim i o Pani swojej wspomniała. Powiedz, proszę, z jakim jest sercem twoja Panna dla mego Pana?

LUDWISIA.

Jużem ci mówiła, że estymuje moja Pani.

CHUDECKI.

Alboż już Panią twoja Panna Eliza została, że ją tak nazywałeś? Pięknie! a Pan mój dotychczas inaczej trzyma.

LUDWISIA.

Czy nie rozumiesz, że dla tego ją Panią nazywam, bo iey służę?

CHUDECKI.

Chybaże, bo inaczej byłby szalony zawod... No, kończże daley.

LUDWISIA.

Czego chcesz odemnie?

CHUDECKI.

Oto chcę, żebyś mi powiedziała, czy kocha mego Pana.

LUDWISIA.

Coż ja mam wiedzieć? Słyszę, że dobrze wspomina Pana twego; żałuje, że nieszczęśliwy; i gniewa się, że Pan twój unika widzenia się z Panią moją.

CHUDECKI.

Takie pożalowanie wygodne dla żałujących, ale dla żalowanych nie najlepsze; właśnie jakby odprawne świadectwo dawano. Oj, złe czasy teraz okrutnie! nikt nikogo nie kocha, ani jest przyjacielem, iedno z intereffu... A ty, kochanko, nauczyłaś się tego modnego kochania?... Lepiej jest gdy cnota łączy...

LUDWISIA.

Porzuć te morały; alboż nie wiesz, że miłość zła o głodzie? (*na sronie.*) Wygadałam się trochę przeciw sobie: znam, że to przysłówie niesprawiedliwe, właśnie jakby małżeństwo dla bogatych było... (*do niego.*) Wroćmy się do Panów naszych. Wiesz o tym twój Pan, że Panna Eliza za mąż idzie?

CHUDECKI.

Nie wie... A za kogo?

LUDWISIA.

Za Pana Podściwskiego. Pan twój bardzo udany przed ciotką, trudno będzie temu zapobiedz.

CHUDECKI.

W czymże takim udany?

LUDWISIA.

Oto, krotko mówiąc, że stracił wszystko.

CHUDECKI.

Ale przez awantury... Uciekaj, uciekaj; mój Pan idzie, któryby mnie zapewne poczytał to za występki, że się z kobietkami bawię, ... a choć i sam to lubi.

SCENA V.

AWANTURNICKI, CHUDECKI.

AWANTURNICKI.

Mój kochany, już też ty mnie niegodziwie służył: pilno mnie było ciebie i nie byłeś w porę. Prawdziwie już z tobą rozstać się muszę.

CHUDECKI.

To przewinienie jest prawdziwe. Nie wiedziałem, że Panu stanę się potrzebnym. Ale za to Pana przepraszam. Szczerze do Pana przywiązany jestem, i życiałbym nie oszczędzał, gdyby honor Pański tego wyciągał.

AWANTURNICKI.

Potym, jesteś stratnym, nie jest gospodarz dobry z ciebie.

CHUDECKI.

Mospanie, lubo przeciw temu miałbym temu co powiedzieć, lecz mileżę... (na stronie.) Gdyby Panowie mieli zwyczaj nąpominąć sług swoich i powiedzieć im wczym na nich urażeni, wieleby było sług poprawionych.

AWANTURNICKI.

I wiele jeszcze mam do ciebie.

CHUDECKI.

Mospanie, to cała wina, że nie mam śmiałości do Pana i podchlebiać nie umiem. Nie mam też wiele talentów; ale Pan ma przyjaciół do rady, a ja stanę zawsze nie oglądając się na nie do exekucyi. Jeszcze mię dotąd nic nie odciągnęło, ni postrach, ni obietnica, ni zemsta.

No, to się lepiejze zostań przy mnie.

CHUDECKI.

Na dowod życzliwości moiej i teraz biegalem za Panem. Oto JPan Poradnicki chce się z nim widzieć.

AWANTURNICKI.

Szukałeś mnie, i ledwieś na to miejsce jakąś dziewczynę znalazł.

CHUDECKI.

I to dla dobra Pańskiego. Znalazłem Ludwisę, mowiła mi o Pannie swoiej, Jeymć Pannie Elizie.

AWANTURNICKI.

Mój kochany, nie tylko, że cię zatrzymię przy sobie, ale nawet będę ci czynił wedle przemożenia. Znoś się z Ludwisą i pomagay zamysłom moim, byleby krokami przyzwoitemi.

CHUDECKI.

Mospanie, w miłości, w zrobieniu fortuny, w ziednaniu łaski Pańskiej, kto przyzwoitą idzie drogą, i krokiem się wyżej w tym wszystkim nie posunie. Ja się diabelnie myślę zawinąć koło staruszka; idzie tu o mój interes, to jest, o uskutecznienie

przyrzeczenia Pańskiego. Ale, ale, byway też WPan często u Panny Elizy. Kobiетки tak lubią ustawicznosc przy sobie amantów, iak Panowie sług nieodstępność.

AWANTURNICKI.

Jdź już wykonyway, com ci zlecił, i możeś bydź pewnym, że i wdzięcznym ci będę, i rady twoiej usłucham. Ja tu czekam na Samotrackiego... Owoż i on.

SCENA VI.

AWANTURNICKI, SAMOTRACKI.

SAMOTRACKI.

WPAN zawsze zamysłony jesteś. W Warszawie trzeba bydź wesołym.... Nie rozumiem, ażeby interessa sytuacyi jego miały bydź ważniejszy od moich, a przecież wesoł jestem.

AWANTURNICKI.

Nie jeden WPan stanu swego z moim równać nie chce. Jest to skłonność wszystkim włafna, iak w szczęściu tak i w nieszczęściu coś w sobie szczególniejszego upatry-

wać. Czy trzeba WPanu przypomnieć, iak się zemną nielitościwie obchodzi fortuna? Na W Pana widzę łaskawym patrzy okiem, i dla tego W Pan wefelfzy iesteś.

S A M O T R A C K I.

Okrutnie się mylisz. Czymże rozumiesz szczęśliwszym iestem od W Pana? Czy tym, że paraduję? Los nas obu ieden czeka. Dla W Pana zostaie ta przed światem wymowka, żeś przez awantury przyszedł do tego stanu, w którym iesteś; a dla mnie to usprawiedliwienie, że na życie tracę... Odmieńmy już ten ton mowienia... Chcę ci iedną rzecz powiedzieć. Poznałem niedawno śliczną dziewczynę. Wyszukiway W Pan dla siebie takiej przynajmniej choć w tym rozrywki, a wesołym będziesz.

A W A N T U R N I C K I.

Wieszuję W Panu tego rozrywek rodzaju. Co ia, to rozumiem, że takie wyszukiwanie byłoby udęczeniem. Tu i z iedną człok dofyć ma biedy.

S A M O T R A C K I.

To prawda, skoro się tak kto do iedney przywiąże iak W Pan.... Ale moja śliczna Hortensya dofyć żywa, i to iey nypierw-

szy przymiot, co każdego w oczy biie; musisz ją znać, iest przyjaciółką Elizy, i z nią wraz u ciotki iey rezyduie. Lecz iey żywość mnie zaśtanawia.

A W A N T U R N I C K I.

Znam ją dobrze; skoro przyjaciółką Elizy, musi być zacna, bo iey przyiaźni nikt bez wartości nie otrzymuie, wiesz, że iey wybor approbuie... Coż za przyczyna, że cię ta żywość iey trapi? Wszak ją nie kochasz na żonę, chyba, że ta żywość iest dla wszystkich.

S A M O T R A C K I.

Toż to iest; a korzyść amanta nawiękfza, gdy sam tylko ieden te ognie żywości odbiera. Z tym wszystkim lubię z nią się bawić; naśladię w tym W Pana, bo i W Pan, tak mi się zdaie, wzdychasz do Elizy, i tylo rodzaj ięków odmieniaasz.

A W A N T U R N I C K I.

Bo się kocham, a kochanie nie iest występkiem, którego się strzedz nie mam przy czyny: owszem wybrać eel godny kochania, iest to sposobić siebie uczynienia nyprijemniejszym w każdym posiedzeniu. Przez akkomodacyą pici damskiej stara się

człowiek wypłenić wady i stać się grzecznym.

SAMOTRACKI.

Mój Dobrodzieiu, takową rzeczą ja wszystkie grzeczności posiadałbym, bo nie masz dziewczyny, do ktoreybym się nie umizgał, a przecież na mnie wołają dziewczęta:...

Jakże WPan niegrzeczny.

AWANTURNICKI.

Pewnie WPan nie skąpy w wyrazach, używasz słów albo obojętnych albo wyraźnie nieprzystoynych, ale na innym miejscu hojnie te drobne nadgradzasz omyłki. Słyszałem od wielu, że jego znajdują za bawnym.

SAMOTRACKI.

Wtenczas, gdy mam co do czynienia... Powiedz mnie WPan, prawdaż to, że Eliza za Podściwskiego idzie?

AWANTURNICKI.

Zyczyłbym, by to było nieprawdą; lecz tak mówią... Jeżeli się widzieć będziez z Hortensją, spytaj się iey o to: ia zaś Poradnickiego szukać poydę.

SAMOTRACKI.

Nie zapomnę obligacyi W Pana... Niebo raczek, nie darmo on zamyślony, zwala na

nieszczęścia smutku przyczynę; aż oto miłość go niespokoynym czyni. I ia zaczynam szukać różnych zabaw, bo już czuie skutki rozrzutności moich; chciałbym zniżyć tonu, lecz więcey byłoby gadania iak jest teraz. Nie mogłbym żyć na tym wielkim świecie, bo moja reputacya ustanowiona jest na samych tylko wydatkach... Otoż idzie Hortensya.

SCENA VII.

SAMOTRACKI, HORTENSYA.

SAMOTRACKI.

GDYBY mię ważne nie odrywały zabawy, byłbym nieodstępnyim nożat Pani moiey, i tymbym probował chęć ziednania łaskawych względów W Panny Dobrodzieyki.

HORTENSYA.

I tey W Pana grzeczności dofyć winna jestem; wiele W Pan urywasz swoiemu rozporządzeniu. Powiedz W Pan, gdybyś chciał wszystkie swoje znaiome wizytować, wiele by czasu zabrało. Ja rozumiem, że trzeba

trzy dni i trzy nocy, choćbyś tyło u ka-
dey pięć minut bawił.

S A M O T R A C K I.

Im liczniejszy mam znajomości, tym isto-
tniej WPannę Dobrodzieykę przeświadczam,
że ią nad inne szacuję, kiedy, odeymując
im siebie, do usług mię WPanny Dobro-
dzieyki całego stawię. Nie krzywdzi mnie
to, że mam wiele znaiomych; domyślam
się, że WPanna Dobrodzieyka przez to wy-
razić chciałaś, że nie dla niey iedney palę
offiary.

H O R T E N S T A.

Choćbym się i tak domyślała, domyśl-
mòy nie byłby próżny... Ale daymy temu
pokòy... Kłaniałżeś się WPan Starościcowi
i Kasztelanicowi? Slicznyż to chłopiec!
Wiem, że moje kommissa leniwie wypelniaż.

S A M O T R A C K I.

Uczynięm zadofyć iey rozkazom; ale
dziwno mi było, że oni nie wierzyli te-
mu, mówiąc, że z WPanną Dobrodzieyką
nie mają znajomości, i że ni razu z nią...

H O R T E N S T A.

Prawda, że z niemi znajomości zblifka nie
mam, ale ich niemal codziem widzę z okna.

S A M O T R A C K I na sronie.

Piękna sposobność znajomości zabrania.
(do niey.) To, iak widzę, gdyby tylko sa-
me ukłony oświadczać tym z okna widzia-
nym przyszło, więceyby czaśu trzeba było
Pani iak mnie na wizyty.

H O R T E N S T A.

Jak WPan chwytaż słowa. Bądź WPan dot-
kliwym, gdy WPanu kto co wyraźnie powie.
Damie zmilczeć, tyle WPanu przynieśie
chwały, ile zniewagi, ustępować temu, któ-
ry iego na honorze krzywdzi... WPan ro-
zumiesz, żeś wiele dokazał, żeś mi swym
przycinkiem zaptacił: iuż teraz Kawalero-
wie nie mają dla nas względu; woli nara-
zić Damę, iak się nie popisać z koncepci-
kiem.

S A M O T R A C K I.

Daię się być winnym, i u nóg Pani mo-
iey szukam przebaczenia. Gdybym to w
sposobie przestrogi uczynił, możeby zno-
śniej było Pani: omyłki muszą być, Mościa
Dobrodzieyko, poprawiane.

H O R T E N S T A.

Od siebie WPan zacznij, a kończ na tych,
do których bliżej przez konfidencyą należysz.

Mościa Dobrodziejko, chciałbym to mieć prawo do Pani, bo prócz tey jedney omyłki nie miałbym w czym przestrzegać.

HORTENSTA.

Nie nadgrodzisz WPan niczym. Wiedz WPan, że się nikt tak jak my w błędach naszych postrzeganemi być nie chcemy. Ale, ale, a WPan zapomniał, że podwieczorek jutro.

SAMOTRACKI.

Nie zapomniałem. Do WPanny Dobrodziejki należy, ułożenie partyki.

HORTENSTA.

Dobrze. Będzie JPan Umizgałski z siostrami, Trzpiotałski, Modnicki, i kilku iefzcze.

SAMOTRACKI.

Ostrzegę J Pana Umizgałskiego, aby tylko siostry rodzone pobrał, bo ta familia w płci damskiej bardzo obfzerna.

HORTENSTA.

Tak jak w rodzaju męzkim Trzpiotałskich. Jmć Pan Awanturnicki nie będzie, bo mu nie do kompanii. Nieboraczek.... Elizę mu biorą. Ile możności moiej staram się ją odprowadzić od Podściwskiego.

SA-

Nieskończenie wdzięczem Pani moiej, właśnie o to ją miał prosić. Otoż JPan Awanturnicki. Niech sam dziękuje W Pannie Dobrodziejce.

SCENA VIII.

Ciż, i AWANTURNICKI.

AWANTURNICKI.

Szczeńściem moim nie mogłem wcześniej przyiść na to miejsce, iak wtenczas, gdy tu W Panę Dobrodziejkę znalazłem.

HORTENSTA.

Wszelako W Pan szczęśliwym byłbyś, gdybyś na moim miejscu inną znalazł.

AWANTURNICKI.

Zapierać się nie chcę, żem Panny Elizy nie Pani szukał, ale czym przeto kiedy ubliżył winnych dla płci całej względów, a ile dla W Panny Dobrodziejki, którą iey grzeczność i przyiaźń z Elizą szacowną czynią.

C

Pokażę w czasie, że za tę grzeczność u-
miem być wdzięczną.

SAMOTRACKI.

Podziękuy WPan za staranie Jeymości Do-
brodzieyki dotąd, a prosz o dalszą intereffów
swoich promocyą.

AWANTURNICKI.

Słow mi nie staie, i do oświadczenia prozb,
i do dziękczynienia.

HORTENSYA, na stronie.

Nieboraczek! Biedni ci amanci, którym
fortuna nie sprzyia; gdyby był tak bogat-
szym iak młodszym Jmć Pan Podściwski, po-
szedłby medytować o śmierci i wieczności.
(do Awanturnickiego.) Nie zapomnę nic te-
go, co próbować będzie moją dla niego sta-
rannosc. Adieu.

SAMOTRACKI, na stronie.

I sposobność do intryg... Możesz WPan
spuścić się na nas.

AWANTURNICKI.

Polecam mię ich łasce... Mõy Boże, wszy-
scy się za mną oświadczaia, znaią moją stu-
sżność, a przeciez są beczynni. Jeden Po-

radnicki w tey mierze użyteczniejszy
byby, gdyby się nie obawiał w domu ha-
łasów... Chwała Bogu, widzę przychodzące-
go Jmć Pana Poradnickiego, lecz nie z dobrą
nowiną. Twarz to iego pokazuje.

SCENA IX.

AWANTURNICKI, PORADNICKI.

CHUDECKI.

AWANTURNICKI.

NIECIERPLIWYM byłem na przyście
W Pana; a kiedym się go doczekał, zdaie
mi się, że krótko na niego tęsknił.

PORADNICKI.

Ale ia nie wielem W Panu pomogł moim
przyściem. Eliza...

AWANTURNICKI.

Jeżeli zdrowa i wesola? Prócz iey nie-
pomysłności nic mię nie zmartwi.

CHUDECKI.

Listy iakies mam do Pana.

AWANTURNICKI, odbiera, czyta, i mówi.

Wszystko przeciw mnie się zmawia: sprawę przegrywam, w której byłem najniewinniejszym: lecz potrzeba, ażebym był uciśnionym. Eliza byź moją nie może. Halco za rozpacz!

PORADNICKI.

Coż to WPanu?

AWANTURNICKI.

Przeczytaj WPan ten list, a dowiesz się o przyczynie umartwienia. (*Poradnicki czyta.*)

CHUDECKI.

Gdybym wiedział, że w tych listach co jest niepomyślnego, byłbym ie nie oddał.

PORADNICKI.

Widzę, żeś WPan nieszczęśliwy. Pozwol mnie tego listu, będzie potrzebnym naprzeciw W Pana oczernieniu. Ale kiedy biorę zupełną jego osoby obronę, niech wiem co mam powiedzieć na wszystkie zarzuty. Przed żoną moją mowiono, że WPan stratny, niespokojny, i gry azardowne lubiący.

AWANTURNICKI.

Ktoż przecie o mnie tak mniey podchlebne dawał świadectwo?

PORADNICKI.

Może to był przyjaciel W Pana. Znam pewny rodzaj przyjaciół, którzy dwoiakimi obmawiają sposoby, a tym śmieley, że pod przyjaźni zaślą. Raz obmawiają żalując, i tak mówią: Szkoda jego: stracił nieborak wszystko, to przez awantury, to przez poczciwe serce, rzekliśmy prawdę, na życie uczciwe kompanie, gry, od których nie można było iemu wychylić się. Drugi raz obmawiają chwając: Jakiż to człowiek szczęśliwy, wszystkie go kobiety lubią: prawda, że też on umie z niemi nie źle postąpić; tylo tego aż nadto, bo to na każdym miejscu grzeczny, uprzejmy. Lub też chwając mężstwo i serce, dofyć, że go zrobią bankrutem, burdą, kosterą, trzpio-tem, a to wszystko z przyjaźni.

CHUDECKI.

A niechże diabli! choroba, wszystko złe, takich bierze Jchmcio; a iużci lepiej mieć poczciwych nieprzyjaciół, iak chytrych i zdradzieckich przyjaciół.

AWANTURNICKI.

O sposobie straty majątku mego wiesz WPan, tego nie powtarzam; względem nie-

spokojności, pewnie to, że nie lubię tych Jchmciov, co kontuszami gardzą: ale gdy od reszty są cierpianemi, i ia tych cudzoziemców znofzę. Gry nie unikam, i to w kompaniach godnych. Nie professya, ale nadzieia wygraney częstokroć mię do gry wiedzie. Ekuzuy mię iak możesz. Nie chodzi mi teraz więcey o nic, iak tylko o honor.

PORADNICKI.

Uśać mi profzę. Idźmy ztąd, a staraymy się wedle możności, ażebyśmy, ieżeli nie dokażem swego, przynaymniey z honorem wyfzli.

Koniec Aktu I.



A K T II.



SCENA I.

SZUMINSKI, HULANSKI.

SZUMINSKI.

Moy Hulańciu, gdyby nas kto z proce-
deru życia naszego chciał obwiniać. (praw-
dę rzekłszy) nieby usprawiedliwiającego w
nas nie znalazł.

HULANSKI.

Nie daleś nigdy baezenia na swoje i mo-
je imie; otoż w nich znajduiemy obronę:
ty Szumiński, a ia Hulański... A od czegoż
u diabla taka derywacya? Jeżeli wierzyć
hystoryom, że każdy, który szlacheicem zo-
stawał, musiał mieć szczegulne zasługi, lub

musiał się w czym dystyngwować, to nasi przodkowie zapewne w naszym rzemiośle, bo my te imiona z dziadów pradziadów mamy.

S Z U M I N S K I.

Ale uważ, że już fundusz na takie życie ustaie, i przestaniemy być, ty Hulańskim, a ja Szumińskim.

H U L A N S K I.

Co ja, do śmierci będę Hulańskim; bo kto jaką umie sztukę, ćwiczyć się w niej powinien. Co za zaszczyt dla rodziny, że nie tylko ich utrzymuję imię, ale nawet mam już przydomek; jestem teraz Jmć Pan Bankrut Hulański.

S Z U M I N S K I.

Ty rozumiesz, że to rzadki przydomek; teraz wielcy i mniejsi pankowie, kupcy, wierzyciele, i wielu innych tym się zaszczycają... Ot lepiej tak zrobmy: ja się przezwę Poprawskim, a ty Skromnickim.

H U L A N S K I.

A czy ty ofszalał? wszakby zaraz na nas wzięto kaduka; bo my nie możemy sobie przywłaszczać tego, czym nie jesteśmy, zadanooby nam nierówność: a ty i ja nie o

nowey rodziny, nie wiemy. Choćby diabła ten zyskał, coby wziął kaduka, z tym wszystkim... Czy ty potrafisz udawać Poprawskiego? (*Szumiński udaje skromną minę.*) A pfe! bracie, źle grasz swoją rolę, zapewneby cię wygwizdano... nie umiesz udawać.

S Z U M I N S K I.

Do wszystkiego stopniami, i przyłożywszy starania, przychodzić można: wielu ja znam, co to, kiedy byli goli jak święci, nie nie umieli; a gdy im fortuna posłużyła i ambit pański, mina, ułożenie, sposób obchodzenia się z niższemi, i wszystko się znalazło. Wielu jest ieszcze, którzy cnotliwych i poprawionych udają, a dalibóg (rzekłszy prawdę) i nie najlepiej; a powszechność tak łaskawa, że ieszcze im daie swe kłaskanie.

H U L A N S K I.

Teraz się odkazują wszyscy inaczej z temi postąpić, co nie umięją udawać: nie do twarzy tobie, wierz mi, nie do twarzy... Ale zkąd u licha takie nawrócenie?

S Z U M I N S K I.

Mów, co chcesz, co ja, to się ztąd wyniosę, i tam, gdzie znanym nie będę, przyjmę służbę u jakiego Proboszcza, i wiernie

mu służąc i poczciwie, zostanę Koadiutorem, a daley Xiędzem.

HULANSKI.

A, w twojej głowie musiało się co pomieścić... W konfuszu? Koadiutor Probostwa?... Mci Panie Koadiutorze, zamawiam sobie, ażebyś odmieniając stan nie odmienił przyjaźni ze mną; powtórę: pozwolisz przydać sobie przydomek: (co tego to nie ustąpię) będziesz Bankrut Poprawski, przynajmniej dopoty, poki Probostwa nie otrzymasz, a potem wolno będzie znowu zostać Szumińskim; może i ja się w ten czas namyślę za Komendarza.

SZUMIŃSKI.

Tylko nie w moim Probostwie. Mdy kochany, my jesteśmy Wzędowściubscy, bo tu ani potrzebni ani profzeni.

HULANSKI.

Jak na Szumińskiego, nadtoś delikatny: czy nie poznajesz, że się w ogrodzie bawimy? a do tego, slychać coś o weselu; a wiesz, że my tam radzi bywamy, gdzie nadzieją posilenia się... Czy widzisz tych Jehmościow, co tu się zbliżają? Są to, Awanturnicki, Samotracki, i Chudecki,...

Ostatni zdalby się za Organistę do twego Probostwa.

SZUMIŃSKI.

Umieścę was obu: on Organistą, a ty Dzwonnikiem będziesz... Mowites, żeśmy tu niepotrzebni, a czekasz... Idźmy ztąd.

HULANSKI.

Idę, i nie odstąpię cię aż do samego Probostwa.

SCENA II.

AWANTURNICKI, SAMOTRACKI,

CHUDECKI.

AWANTURNICKI.

Co za awantura! co za nieszczęśliwość!

SAMOTRACKI.

Właściem się tego narzekania spodziewał. Czy umiesz Wpan co więcej, iak wzdychać?

AWANTURNICKI.

Naśmiewasz się Wpan z wzdychania mojego, bo nie wiesz przyczyny... Eliza mię odrzuca.

SAMOTRACKI.

I plemie płci damskiej z nią upada... A, mój Dobrodzieiu, chyba żałujesz Podściwskiego. Mąż stary, zemsta gotowa.

AWANTURNICKI.

Bądź dla niej sprawiedliwym.

SAMOTRACKI.

Jeżeli sprawiedliwym być trzeba, to mało powiedział.

AWANTURNICKI.

Jaż tu dłużej być nie mogę; będę szukał w obcym, kiedy w swoim kraju szczęścia nie mam. Miłość ku Elizie dotąd mię utrzymywała; teraz z iey więzow uwolniony, mam obszerne pole.

SAMOTRACKI.

I to nie żartem?... Rzucić oycyznę, nie godzi się, ile, że nie znayduiesz nigdzie mieysca, gdziebyś od siebie uciekł: ponieś się wszędzie za sobą swoje skłonności; a do tego, gdzie zwierchność na niezczęśliwzych łaskawszą znaydziesz? Potym cię upewniam, że kobiety takiej, iakiej Wpan sobie życzysz, znaleźć trudno.

AWANTURNICKI.

My jesteśmy temu przyczyną. Nie możemy o nich tylko źle; a one straciwszy

o sobie wyższe rozumienie, zniżają się aż do punktu gardzenia cnotą.

CHUDECKI.

To piękny morał: zanotuję go w pugilarfie; zda się mnie w ten czas, kiedy Pan w czym mię ganić będzie.

SAMOTRACKI.

Coż przecie? i już nie poradzić nie można? Słuchaj, Chudecki; zawiń się tylko, nawymyślaj mu co możesz.

CHUDECKI.

Utrzymuj tylko Wpan Pana mego, a wszystko będzie dobrze.

SAMOTRACKI.

Gadaycie, co myślicz.

CHUDECKI.

Ot, idźcie, Panowie; może nadeydzie Ludwika, z nią się o dwoiakiej rozmowę miłości, o Pańkię i swoięy.

SAMOTRACKI, do Awanturnickiego.

Zaczekaj jeszcze Wpan, nie chciey tak prędko przedsiębrać wyjazdu, wiesz, że się czafem trafiają przypadki.

Jeszcze do jutra zabawię... Chudecki, pamiętajże.

CHUDECKI.

Ey, już tego dosyć przypominania.

SCENA III.
CHUDECKI, LUDWISIA.

CHUDECKI, *niby odchoiżąc.*

ADIU, Ludwisięku.

LUDWISIA.

A to co znaczy?

CHUDECKI.

Pożegnanie terminem używanym wyrażone: na jedno to wychodzi, cobym miał mówić, bądź zdrowa.

LUDWISIA.

Nie o tom cię pytała, ale o to, co znaczy to pożegnanie?

CHUDECKI.

Rospacz.

LUDWISIA.

A to z jakiej przyczyny?

CHUDECKI.

Z miłości.

LUDWISIA.

Dziękuję za przestrożę, tylko com myśliła się zakochać.

CHUDECKI.

A w kim to? mogeż wiedzieć?

LUDWISIA.

Może i w tobie.

CHUDECKI.

A, jeżeli tak, i szczerze, to się nie lekay; bywa czasem rozpacz, ale ta skutkiem jest niewzajemności. Proszę cię, dopomogay Panu memu, to cię nie porzucę; inaczej, pojadę z Panem, który mi zapowiedział wyjazd, a to z pobudek odmowionej miłości.

LUDWISIA.

Cicho. Podściwki podsfuchiwa.

CHUDECKI.

Będziem udawać, iakbyśmy go nie widzieli... Moja Ludwisiu, niewymownie bawic cię to będzie, co ci powiem. Pan mój kochał Pannę Elizę, i mieli się do siebie wzajemnie: idzie teraz za mał... Widziała się z Panem moim. Jakże się oni z sobą

pieścili, iak gołębięta. Przyrzekła Panu memu wszystko to, co i Panu Podściwkiemu. Słyszałem, że to dobry Pan.

LUDWISIA.

Ey, nie żałuy, wszak sam tego chce.

CHUDECKI.

Prawda. Kto się rozmyślnie w niebezpieczeństwo podaie, nie zasługuie na nic więcej, iak tylko na wyśzydzenie... Zachciało mu się ładney dziewczyny, takiemu starcowi. Ato chce odmienić porządek przyrodzenia. Jelenie rogi zrzucają na starość, a nasz staruszek ich wziąć pragnie.

LUDWISIA.

Ale po Pannie Elizie tego nie spodziewam się. Ta Panienska inaczey myśli.

CHUDECKI.

Toż to, że inaczey czyni iak myśli; założylibym się, że tak postąpi fobie. Nayprzód ulegać mu będzie, aby pieniążki wyciągnąć mogła, wbiwszy się w garderobę, srebro, i brylanty; będzie się starała, ażeby go wyprowadzić do wieczności; a gdy staruszek leniwym iść będzie krokiem do grobu, to rozwod pewniuteńki. Już z moim Panem punkta układali do rozwodu. Mój Pan był

od

od tego wprowadzie dalekim, ale Panna Eliza powiedziała:.. *Nie będziesz WPan, to będzie inny.*

LUDWISIA.

Dofyć już tego, już poszedł. Ale ty umiesz podobno udawać.

CHUDECKI.

Moja kochaneczko, prawda, żem zmyślał, ale gdyby się tak nie trafiało, to mi przeżyć nie możesz. Oy, oy, oy! wieleż to układnych twarzyczek, a zdradliwych widzimy. Ale, kochaneczko, interes Pański skończywszy, obroćmy mowę do siebie.

LUDWISIA.

Mój kochany, nie słofuy tego do mnie; ia uboga dziewczyna; to tylko Panie tak robią.

CHUDECKI.

I uboga? i dziewczyna? To iedno z drugim nie chodzi razem... Aleś piękna. No, mnieysza o to, poumizgamy się trochę.

LUDWISIA.

Mój kochany, zaczynay... Teraz nie tylko Panowie, ale nawet i śludzy chcą, aby się dziewczęta do nich umizgały.

D

Ja tego nie chcę; ja właśnie takiej chcę, coby się nie umiała umizgać do nikogo na świecie, niby bezpieczniey z taką.

LUDWISIA.

Jeżeli nie dasz z siebie przykładu złego, i jeżeli miłość twoja coraz powiększać się będzie...

CHUDECKI.

Moja kochaneczko, nie nad siłę; u mnie nie tak, iak u Panów, co to wygórnie wprzód miłość, a potym upadnie... Rozvodu się nie obawiaj, bo o nim nie wspomniemy w intercyzie; a do tego intercyza nie potrzebna, bo ja nic z tobą prócz serdeczney nie wezmę miłości.

LUDWISIA.

Patrzayże, ... gdybyś się nie oszukał.

CHUDECKI.

A iużci, kochaneczko, kiedy się oszukamy, to równie.



SCENA IV.

Ciż, HULANSKI, SZUMINSKI.

HULANSKI.

Aż miło, kiedy się kochają. (do Szumińskiego.) Szkoda, żeś nie Xiędzem, dałbyś im ślub, bo (iak widzę) tylko im tego brak. Śmieśni to ludzie, co to aż na te obrządki czekają.

SZUMINSKI.

U ciebie wszystko śmieszno.

HULANSKI, do Ludwisi i Chudeckiego.

Kończcie swoje.

LUDWISIA.

Po odejściu ztąd W Panów.

HULANSKI.

Ślicznies się wyexplikowała.

CHUDECKI.

Skończemy zaraz wszystko, bo z Panem iachać muszę.

HULANSKI.

To ja na twoim miejscu...

Dij

LUDWISIA.

Potrafię ja czekać na niego.

CHUDECKI.

Obejdzie się bez Koadiutora.

HULANSKI, do Szumińskiego.

Mój Koadiutorze, ta przymowka wcale do WPana; musiał im ktoś powiedzieć o zamiślach iego. (do Ludwisi i Chudeckiego.) Nie dobrześmy się zrozumieli: ja z Panem twoim iachać chciałem.

CHUDECKI.

A, ..co za to, to dziękuję... Ale WPan Dobrodziey nie zdałbyś się Panu mpiemu.

HULANSKI.

Nie znasz Panów, kiedy tak mówisz. Nie uważają Panowie, czy do usług zgodny, byleby coraz mieć nowotnego służę, choć z krzywdą zaśluzonych.

LUDWISIA.

Długo się tu bawimy, ja pòyde ztąd.

CHUDECKI.

Lecę, nie biegnę i ja za tobą.

HULANSKI, do Szumińskiego.

Mój Koadiutorze, pobłogosław ich na łzczęśliwą podroż.

SCENA V.

SZUMINSKI, HULANSKI.

HULANSKI.

TAK mam nabitą głowę tym WPana ułożeniem dziwnym, że nawet gdy mówię do niego, to mi się często wymyka *Mości Xięże*.

SZUMINSKI.

WPan rozumiesz, że to wysmiewanie iego sprawi we mnie niechęć ku temu ułożeniu?

HULANSKI.

A, uchoway boże! ja sam myślę w iego wstąpić ślady, tylko mnie się zdaie, że to powołanie nie iest stałe. Gdyby naprzykład fortuna swoje obrocila kołka, i do nas podwozła z kilku tyścączkow składający się fuplemencik, zapewne byłbyś WPan znowu ów sławny Szumiński.

SZUMINSKI.

Zapewne, żebym ich użył, a to przez wzgardę... Zaczynam mieć wielką awerfją do pieniędzy.

HULANSKI.

Nie brzydź się W Pan wcześniej, owszem powinienś przezwyciezać tę niechęć do pieniądzy.

SZUMINSKI.

Pieniądze są narzędziem złego: za nie enotę i niecnotę kupić można; one robią przedaynemi tych, którym czułość praw jest powierzona; one do zbytków i do wszystkiego pomagają złego; za nie nawięcey sprawiedliwości kupić można.

HULANSKI.

Co? co? sprawiedliwości?... Przychodzi mi myśl pewna... Dobrze tak będzie. Słuchay.... Wiesz, że jest powinnością każdego obywatela, wynaydywać dla kraju pożytki, a iefzcze kiedy się i o sobie nie zapomina... Teraz i wieley ludzie szukają nadgrody, to nic nie szkodzi... Słuchayże tedy..... Owoż podam projekt..... Gdyby Rzecz-Pospolita, dobrawszy sobie iakiego wartogłowa, wszystkie Jurisdykeye z szafunkiem sprawiedliwości oddała iemu w ręce, a ten żeby miał moc *plus offerenti* przedawać sprawiedliwość, a to znaczna byłaby intrata; iużci lepiej, żeby do Skarbu

Publicznego niżli prywatnego wchodziła. Ja zaś za wyszukanie tego projektu mogłbym być Poborcą, a to, Dobrodzieiu, lepiej iak twoie Probostwo odbierać cto sprawiedliwości.

SZUMINSKI.

Możnaż być tak bezczelnym? Ty rozumiesz, że Zwierzchność nie czuwa na to, aby sprawiedliwość każdemu udzielana była?... Już cię porzucę.

HULANSKI.

A, mój Dobrodzieiu, nie czyn tey krzywdy. Proszę W Pana, poydziemy z sobą na butelkę wina... Nie odstępuy mię. (*dobywa dukata oberżniętego.*) Mam czerwony złoty, ale zły; nikt go nie weźmie, chyba na wino, albo na karty... Wypitbym wina butelkę, ale nie będę miał z kim, kiedy mię odstępisz.

SZUMINSKI.

No, to cię nie odstępę, uczynię raz ostatni tę łaskę, i to na waletę.

HULANSKI.

A, wszakżeś mowił, że mię porzucisz?

Ale nie wino. W ten czas cię nie lubię, kiedy co od rzeczy gadasz... Idzie Awanturnicki, musi na umowione spieszyć miejsce. Miłość nie chce mieć świadka, ustąpmy iemu.

SCENA VI.

AWANTURNICKI, ELIZA.

AWANTURNICKI, nie widząc Elizy.

Nie wiem, jakie moje będzie przywitanie z Elizą, kiedyś ją dawniej długo nie widział. Jednak ani czas, ani różne nieszczęścia moje, nie potrafiły zmniejszyć szacunku i przywiązania. Choć od niej kochanym nie jestem, ale iey cnoty, iey piękność, i sposob myślenia, czynią ją godną poważania; i nikt mi za złe nie poczyta, kiedy pozna, co mię do niej przywiązało: lepiej, że się nie przymusza, i że zemną otwarcie postępuje.

To WPan chwaliłz moje z nim postępowanie. Czemuż WPan sprawiedliwzym jesteś dla mnie, kiedy się spodziewasz, że nie jesteś zemną, a ganisz mój w obec z nim postępki?

AWANTURNICKI.

Schodzisz mię WPan na Dobrodzieyka cichow wszystkimby to miał za złe, lecz WPan nie Dobrodzieyce wszystko wolno. Pamiętam, że nawet i na tey osobności nie wymknęło mi się słowko przeciwko iey respektowi.

ELIZA.

Prawda, i za to winnam WPanu szacunek.

AWANTURNICKI.

Lepiejby miłość.

ELIZA.

Kiedy iey mieć nie wolno; niech szacunek miejsce zastąpi miłości.

AWANTURNICKI.

Nie masz chybniejszego wyrazu nad ten. Lecz uważ Pani... Pozwolisz mi być pię-

kności swej adoratorem, serce się więcey domyśliło.

ELIZA.

Mimo mego na to zezwolenia... Uważ WPan, czy mogłam mu zabraniać widywania się ze mną; ale gdybym wiedziała, to...

AWANTURNICKI.

Nie kończ WPanna Dobrodzieyka, niech te usta tak niemilego dla mnie nie wydaią wyroku.

ELIZA.

Bronisz mi WPan mówić? Wcześniej bardzo wyroku się mego lekasz.

AWANTURNICKI.

Zacna, czci i miłości godna Elizo, kocham cię, niebo i ty świadkami jesteście. ...Wyrokom tak się podobało, ażeby kto inny rękę twoją otrzymał. / Szcześnie twoje przekładałem nad miłość; i gdybyś mi wzajemną była, największe trudności byłyby zwyciężone. Lecz oddaj teraz rękę Jmci Panu Podściwskiemu.

ELIZA.

Łatwe miłości zwycięstwo pokazuje, żeś mię nie największe kochał. Tak nagła obo-

jętność nie mogła być razem nabytą, musiałeś WPan do niej pomалу przywykać... To już mię opuszczasz?

AWANTURNICKI.

Tak jest, czynię to dla twojej spokojności.

ELIZA.

A WPan będziezże spokojnym, porzucając tę, którąś miał całym kochać życiem?

AWANTURNICKI.

Nie zadawaj razów sercu moiemu. Czy dla tegoś piękna, ażebyś mię czyniła niezczęśliwym?... Elizo! iak cię kocham, na dowod tego obaczyłabyś martwą w oczach twoich scenę. Pokazałbym, że miłość ciebie z życiem się kończy. Wiem, że tego nie pragniesz. Rzucam cię, poniosę miłość wszędy, ta wkrześci we mnie dawne ryceństwo, albo żyć będę, albo zginę chwalebnie. Ale ty, Elizo! szukaj swojego uszczęśliwienia, idź za Podściwskiego.

ELIZA, na sronie.

O! gdyby się teraz kto nawinął, iakem zła, tobym zaraz na złość Awanturnickie-

mu za mąż poszła. (*do Awanturnickiego.*)
Jakże? Ten, za którego mi iść życzysz, jest
nie młody.

AWANTURNICKI.

Ale zacny. Gdyby wszyscy zacni ludzie
do tego zabierali się stanu, ustatyby obo-
jętność w wielu do małżeństwa.

ELIZA.

Poydę więc za twoją radą, wiarołomny!
niewdzięczniku! Tak mię łatwo opuszczasz?
Poznaię, żeś mię łudził... Idę, i uciekam z
oczu twoich. (*odchodzi.*)

AWANTURNICKI.

Gdzież idziesz? Pani! za przywiązanie i
życzliwość niewdzięcznika otrzymałem i-
mie? Ah! jak niefortunny jestem! Sama
cierpliwość i czas przeciwności ukoić po-
trafią... Postrzegam nieznanego tu nad-
chodzącego; poydę stąd, nie chcę, ażeby
się kto domyślił, że miłość mię w tym po-
grążyła smutku.

SCENA VII

PODSCIWSKI, AWANTURNICKI.

PODSCIWSKI.

DOKĄD to dążysz, Mości Kawalerze? Wi-
dzą WPana niespokojnym i pomieszany.

AWANTURNICKI.

Mam tego przyczynę. Ciekawość WPana
zaspokoilibym, gdybym miał szczęście być
mu znanym.

PODSCIWSKI.

Nie tak my sobie nieznanymi jeste-
śmy, tak WPan mniemał. Imię WPana
znaiome mi dobrze, twarz jego przypo-
mina mi Alexandra Awanturnickiego przy-
jaciela mego. Jak on WPanu należał?

AWANTURNICKI.

Był moim dziadem,

Coż tego masz WPan za dowód?

AWANTURNICKI.

Wierność moiej babki, o której oycieć mój z uszanowaniem wspominał.

PODSCIWSKI.

Wybacz, Kawalerze, mam przyczynę o to się pytać.

AWANTURNICKI.

Powiem tedy WPanu dowodniey. Dziad mój pojechał na wojnę, żonę swoją porzucił w domu, przy nadziei zginął na wojnie, a babka moja urodziwszy mego oycę, chociaż młodą wdową została, za mąż przecie nie poszła.

PODSCIWSKI, *na stronie.*

Jak widzę, już po moim ożenieniu. (*do Awanturnickiego.*) Powiedz mi WPan, czy kochasz Pannę Elizę?

AWANTURNICKI.

Kochałem; lecz, chcąc ją widzieć szczęśliwą, nakazałem miłości milczenie.

PODSCIWSKI.

Za tę konfidencyą i ia WPanu wzajemnością się wyplacam. Przyznaię się, że kocham Elizę. Byłem do stanu małżeńskiego długo obojętnym. Poznawszy Elizę, poznaię, że do osob nie do stanu miałem awerfya. Cnota mię W Pana zadziwia, nie dam się mu w niey zwyciężyć. (*na stronie.*) Dzisiaj się wyplacę z długu, uczynię przyjaciela szczęśliwym; pozna świat, że nie darmo jestem Podściwskim. (*do Awanturnickiego.*) Wyfuchałem W Pana kiedyś z Elizą mówił za mną, słyszałem też rozmowę dwoyga ludzi, otrzymałem przestrożę, i z niey korzystać będę... Do zobaczenia.

AWANTURNICKI.

Radość w serce moje wstępuje, miłość nadzieję mi czyni; lecz ktoż to wie, czy nie miłość włafna w tey się okazuje postaci, ponieważ z niey często pochodzi na swoją stronę tłamaczenie? Coż, choćby i

odstąpił Podściwski, coż pocznę z Elizą? Kobiety, mając rzadkie przymioty, mają niemal wszystkie tę wadę, kochać i nienawidzić bez przyczyny i miary. Fortuno i miłości do tych czas na mnie zawzięte! odmieńcie frogosć swoją, niech przynajmniej ten promyk nadziei, który mi błysnął, uiszc miłość moją.

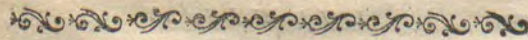
Koniec Aktu II.



AKT



A K T III.



SCENA I.

CHUDECKI, LUDWISIA.

LUDWISIA.

ZAMIESZANIE u nas w domu wielkie. Przebiekują, że wesela nie będzie; ale Panna Eliza będzie bogatszą, bo Pan Podściwski odstępnego zapłaci.

CHUDECKI.

Smiesznaż to kontrybucya, tak właśnie, jak w rozwodach, za uszczeknienie kwiatu, któryby i tak przez zbytęcną gorącość słońca, jak to bywa, zwiędniał. Ale na ten raz przebaczę, kiedy Panna Eliza Panu memu z naddatkiem się dostanie.

E

LUDWISIA.

I twemu Panu coś się okroić miało.

CHUDECKI.

Widzisz, iak to wiele pomogło, cośmy gadali z sobą, kiedy nas podsłuchiwał starufzek. O! iak często ci niekonteni odchodzą, którzy, podsłuchiując i spiegując kogo, coś na siebie postyszą.

LUDWISIA.

Tyś kontent, iakbys dokazał co dobrego; zapewne Podściwki mogłyby uszczęśliwić Pannę Elizę.

CHUDECKI.

Czy dla tego, że bogatszy? Moja kochaneczka, wcaleś się niewczesnie postrzegła. Właśnie w porę, płakać na starość, przypomniawszy wieczor wefela.

LUDWISIA.

Ile możności moicy będę psuta u Panny Elizy Panu twojemu.

CHUDECKI.

Hola, hola! coż ci z tego? chyba moją byź nie chcesz.

LUDWISIA.

Pan Podściwki znalazł się na rzeczy.

CHUDECKI.

I my dobrzy iubilerowie, znamy się na rzeczach; nadgroda cię nie minie. Pan mój choć się czasem gniewa, jednak ma względy na zaśluzonych, a co mego, to twego.

LUDWISIA.

Wolałabym ia tak mówić, mając coś w ręku swoich; lecz, proszę, nie rozumiey, żebym była interessowana.

CHUDECKI.

Nie rozumiem tak o tobie, owzem ięś jesteś gorliwą, podobną tym, co kiedy fami nie skorzystać nie mogą, to na złe rzady wołaia.

LUDWISIA.

Jeymość, Jeymć Panna, i Pan Podściwki idą. Uciekaymy.

CHUDECKI.

Oy, źle się dzieie; Pana mego w tey kompanii nie widać, podobno chcą się obeysć bez niego. Pobiegnę po Pana mego, bo on tu potrzebny.



SCENA II.

FELICYA, ELIZA, PORADNICKI,
PODSCIWSKI.

FELICYA.

I coż to ma znaczyć, Mości Panie? A, u-
choway, Boże, gdyby mój mąż trzeci umarł,
nigdybym czwarty raz za mąż iść nie chcia-
ła... Co to za korowody?

P O D S C I W S K I.

Wcześniej jeszcze przepaszam, że WPa-
ni Dobrodziejka z mojej okazji po zgo-
nie męża swego masz być wdową aż do
śmierci. Ja nie jestem daleki od końca
z JPaną Elizą. Fortuna, która była pozom-
rem do wzięcia mnie za męża, upada; JPanu
Awanturnickiemu, co jego jest, oddać
muszę.

FELICYA.

Dobrodzieiu, pierwej odstępnę zapłaciwszy.

P O D S C I W S K I.

Wszystko będzie w domu, kiedy WPani
Dobrodziejka na miejscu moim pozwoliła

JPannie Elizie oddać rękę JPanu Awantur-
nickiemu.

FELICYA.

Czy słyszysz, kochaneczku?

P O R A D N I C K I.

Słyszę, i uznać będę rzeczą słuszną. Pan-
na Eliza nic na tym nie traci. (*na stronie.*)
A co na mężu pewnie zyszcze.

FELICYA.

Eliziu, a WPanna co na to?

ELIZA.

Ale JPan Awanturnicki mnie już nie
chce, a może już i wyjechał.

P O R A D N I C K I.

Jak to być może?

ELIZA.

Mówił mnie to samy.

P O R A D N I C K I.

Odstępując rękę WPanny. Czynił to dla
ufszczęśliwienia iey. Los się jego dziś po-
lepsza; a przeto, nie widzę przyczyny iey
opuszczenia.

FELICYA.

Ale skąd ten dług? Wszak Pan Awan-
turnicki nigdy WPanu żadnych summ nie
pożyczał.

Ze to nie jest żadną znową i oszukaniem, pismo te przeświadczy. Służyłem wojnę, podczas pospolitego ruszenia, z Alexandrem Awanturnickim dziadem dzisiejszego, który, porzuciwszy żonę przy nadziei, sam na wojnę wyjechał. Zebrał w kilkunastu potyczkach znaczne zdobycze; w ostatniej ciężko raniony umierając zostawił u mnie sumnę do pięciudzieści tysięcy wynoszącą, z obowiązkiem, ażebym, jeżeliby kto z sukcesorów z niego idących znalazł się, tę sumnę im oddał. Oddaę wszystko Awanturnickiemu, com z jego uzbierał summy, a resztę po śmierci mojej ustąpię za odstępnę dla obojga. Wziętoby kaduka po mojej śmierci, bo jestem ostatni z linii; wolę tedy zapisać za życia.

F E L I C T A.

To cud osobliwszy, na starość nie bym chciałym, i nie przywłaszczając własności cudzey, którą mogł (iak to mówią) dobrym sumnieniem otrzymać.

P O R A D N I C K I.

Prawdziwie, ubędzie dziś Bankrut. Coż Wpanna na to?

E L I Z A.

Nie wiem. Co JPan Awanturnicki powie? Fortuna serce odmienia.

P O R A D N I C K I.

Ręczę za niego, ale dla satysfakcyi swojej możesz umartwić J Pana Awanturnickiego... W Pan Dobrodziey chcey mieć to aż do ostatniej godziny w sekrecie, bo im niespodziewana tym większa radość bywa.. Czy zgoda na to, kochanecko?

F E L I C T A.

Niech będzie i zgoda. Ale J Panu Awanturnickiemu natę ufzu, ażeby się we wszystkim poprawił... Postrzegam nadchodzących; chcąc sekret utrzymać, trzeba ztąd wyniść.

S C E N A I I I.

S A M O T R A C K I, H O R T E N S Y A.

S A M O T R A C K I, nie widząc Hortensyi.

MUSZĘ zerwać te więzy, które mię przy Hortensyi trzymają, bo rozpatrzywszy się nie można więcej powiedzieć, iak tylko: *Nic iey, nie szpetna.* Jak to oczy miłość za,

mydła; w ten czas, kiedym ją kochać zaczął, była Boginią. (*postrzegając Hortensyą.*) Przybycie WPańny Dobrodziejki w tym momencie tak mi jest miłe iak było zadane.

HORTENSYA.

Prawda: właśnie to oświadczenie zgadza się z tym, coś WPan niedawno mówił.

SAMOTRACKI.

Nie prawdziwszego nad to, że nie mię tak nie bawi iak przytomność Pani moiej.

HORTENSYA.

A wszelako trzeba się uwolnić z więzów.

SAMOTRACKI.

Komu, Mościa Dobrodziejko?

HORTENSYA.

WPanu i mnie. Nie rozumiey WPan, że byś odnosił chwałę, że mi iemu uwierzyła. Nie trzymałam W Pana w zdradliwych pętach, wszystko było z iego życzeniem zgodne.... *Nic mnie, nie szpetna....* A W Panu: *Nic mu, tylko bałamut....* Kląniam unieżenie... Wypowiadam W Panu miłość, a przyjaźń, jeżeli ją mieć mogę, a W Pan na nią zażyysz...

SAMOTRACKI.

Tak nagle rozstań się mnie i W Pańnę Dobrodziejkę ukrzywdzi... Będą mówić...

HORTENSYA.

Smiey się W Pan, tak iak ia, ze wfzytkiego. *Adieu.*

SAMOTRACKI.

Nie udało mi się. Dziewczęta teraz diabelnie ostrożne. Hortensya mnie porzuciła; i ia od niey unikać będę; boię się powrotu do niey, bo ten bywa niebezpiecznieysz.

SCENA IV.

SAMOTRACKI, SZUMINSKI,
HULANSKI.

(*Samotracki, postrzegłszy nadchodzących, chce odchodzić.*)

SZUMINSKI, zatrzymując go.

U NIŻONY sługa. Miećbym winien za złe, że nas postrzeżenie iest przyczyną W Panu do porzucenia mieysca tego... Nauczylil się teraz unikać od znaiomych.

SAMOTRACKI.

Daruiesz mi to W Pan, a to, co powiem, uznasz za prawdziwą pobudkę unikania. Nie iestęście W Panowie najlepszey renomy; gdy-

by mnie z niemi widziano, zapewneby rozumiano, że my się często z sobą schodzimy: a tak, coby świat i terazniejsza powiadziła polityka?

HULANSKI.

I coż to szkodzi?... Ludzie jesteśmy... Zapomniy WPan, żeś godniejszym od nas. Pierwsze jest ludzkości nizeli polityki prawo... Piękna polityka, nie cierpienia się... Szumińsu, już ci teraz nie odradzam, zostaway prędzey Xiędzem, bo ten stan powagi dodaie i w każdej społeczności i posiedzeniu mieści.

SZUMIŃSKI.

Wszak wiesz, że o tym myślę. Dla przykładu innym będę w kompaniach i słowach ostrożniejszym, nie tak iak wielu, którzy, ufając w więźą suknią, czasem wielkie grubiaństwo powiedzą. (*do Hulńskiego.*) Mości Panie, i my, pokiśmy szumieli i hulali, mieliśmy przyjaciół nieodstępnych, co nas się nie wstydzili; lecz teraz iak Bankruci jesteśmy, unikają nas, i my unikamy wzajemnie. (*odchodzą.*)

SAMOTRACKI, trochę myśli nim oni wyjdą, i mowi:

Ktoby się spodziewał, ażeby od tych Jchmościow naukę otrzymał: zabytki to są

edukacyi w młodości im daney. Unikamy ich, nie dla tego, że są dla swoich czynów warci, ale, że stracili wszystko. Wielu jest między nami i w nayspierwszych kompaniach, którzy na ostatnią zażyli wzgardę; lecz, że są bogatemi, występki ich owszem im świetności dodają... Jeżeli unikamy ich, że wszystko stracili, coż będzie i zemną? Dla mnie będą sprawiedliwi, gdy rodzaj moiey straty znajdą niewinniejszy.

SCENA V.

SAMOTRACKI, AWANTURNICKI.

SAMOTRACKI, na stronie.

CHWAŁA Bogu, że przyszedł JPan Awanturnicki, tylko to człowiek nudny, zaraz będzie wzdychał. (*do niego.*) Coż tam WPan wafolego powiesz?

AWANTURNICKI.

Co za nieszczęśliwy jestem! Upewniony byłem, że wesela nie będzie. Błyśnęła mi ztąd nadzieia, aż oto widzę czynią do tego w tym domu przygotowania.

O zakładbym poszedł, że od narzekania zacznę, i nie zawiodłem się. (*do niego.*) Należę i ja do liczby nieszczęść jego. Hortensya miłość mi wypowiedziała. Ale niech cały świat się sprzeciwia, niech miłość ołowianą razi strzałą, byleby fortuna z złotym grotem na pomoc przybyła, śmiałym się z całego świata, mając pieniądze, posiadałbym wszystko. Tak Kochanowski powiedział:

Kto ma w rękę pieniądze, ma prawa, urzędy,

Ten gładki, ten wymowny, i prym trzyma wszędy.

AWANTURNICKI.

Kto tak jest nieczułym jak Wpan, nie wiem, zayrzeć mu czy żałować jego trzeba. Ale obrociwszy uwagę i na losy moje, czyż mnie fortuna na łonie swoim pieści? Możeby i ja był weselszym, gdyby miłość i fortuna spuściły choć trochę z swej frogości... Ustąp, przyjacielu, Eliza idzie.



SCENA VI.

AWANTURNICKI, ELIZA.

ELIZA.

Gdybym wiedziała, że tu Wpana zasta-
nę, byłabym od siebie nie wychodziła.

AWANTURNICKI.

Czymżem na to zaślążył?

ELIZA.

Obojętnością, wzgardą, i unikaniem.

AWANTURNICKI.

Elizo, toż to nazywasz obojętnością, że
ja szaleję dla ciebie, to wzgardą?.. Co jest
uprzejmiej miłości dowodem życzyć ci szczę-
ścia, nie jest to gardzić? unikaniem: ale i
to: ktoż od kogo bardziej unikał? Unika-
łem wprawdzie, bojąc się, ażebym nie przy-
śpieszył wesela, bo ciotka Wpanny Dobro-
dzieyki lękała się odemnie zdrady.

ELIZA.

Nic to wszelako nie pomogło. Wesele
bydź musi.

AWANTURNICKI.

Ah! żadnaby przeciwność ciebie odebrać
nie potrafiła, gdyby los mój i niewzajem-

ność ku mnie twoja nie były przeszkodą.
Bądź szczęśliwą: ja zaś świadkiem ani uczest-
nikiem szczęścia twojego być nie mogę.

ELIZA.

Owsem, chcę, abyś był przytomnym; tym
się zemszczę za niestałość twoją. (*na stronie.*)
Nie źle sobie nadgradzam za moje.

AWANTURNICKI.

Gdybym wiedział, że techniesz zemstą,
stałbym się ofiarą; dobroć serca twojego i
spofob myślenia inaczej mnie przeświad-
czał.

ELIZA.

My nie mamy granic, ani w miłości,
ani w nienawiści: w tych passjach zbytek
u nas miarą. Tak o nas pospolicie mówią.

AWANTURNICKI.

Wszak tylko tych zwykłyście nienawi-
dzieć bez ubłagania, którzy pierwey ko-
chani byli... Elizo, byłżem kiedy celem mi-
łości twojej?

ELIZA.

Byteś, niewdzięczniku. (*na stronie.*) I ie-
steś ieszcze teraz.

AWANTURNICKI.

Elizo, jeżeliś mnie kochała, dosyć już
żyłem. Ten żył wiele, kto żył kochanym.

Obym mógł umrzeć u nog twoich, Pani.
(*zastania się chustką.*)

ELIZA.

Co ja widzę! Ah! już dłużej nie zniosę!

AWAN: *porywa się i mówi z zdziwieniem na stronie.*

Co to znaczy? Eliza mię ieszcze żałuje.
Muszę się zdobyć na męstwo. (*do niej.*)
Elizo, idź dokonay szczęścia twego, będę
już świadkiem: to mię iedynie ucieszy, kie-
dy cię uyrzę szczęśliwą: zapomniey nie-
wdzięcznika, kochay uszczęśliwiającego
ciebie.

ELIZA.

Upewniam, że będę kochała na złość fame-
mu WPanu. (*na stronie.*) Chwała Bogu, że
już nadchodzą, bobym nie była dłużej mo-
gła udawać nieczułą w ten czas, kiedy ie-
stem rozkochaną.



SCENA VII.
CIŻ, FELICYA, PORADNICKI,
PODSCIWSKI, CHUDECKI,
LUDWISIA.

FELICYA.

Oznajmiono nam, że się WPan od weseła JPanney Elizy oddalić myślisz, i dla tego przysliśmy, abyśmy W Pana utrzymali.

A W A N T U R N I C K I.

Przytomności moiej (jeżeli do uszczęśliwienia Elizy jest potrzebną) przez tę miłość, którą do niej gorę, odmówić nie mogę. Lecz to spełzi zachość przymiotow Elizy, chcieć mię mieć przytomnym iedynie dla udgręczenia mego.

P O R A D N I C K I.

Jakże tedy W Pan myślisz czynić?

A W A N T U R N I C K I.

Myślę się ztąd oddalić. Profzę ich, atębyście mnie tego za złe nie mieli.

P O D.

P O D S C I W S K I.

Styszałem iak W Pan za mną mowitęs z JPanney Elizą, wdzięczność moją okazując, daię to pismo W Panu.

A W A N T U R N I C K I.

A to na co?

C H U D E C K I.

Ey, bierz W Pan, kiedy co pewnego, czy wexel, czy affynacją, byleby nie do tego skarbu, co to do gór Olkuskich podobny.

A W A N T U R N I C K I.

Milcz; wolę niedostatek, iak nadgrode nie zafużoną.

P O R A D N I C K I.

Ale przeczytay ryłko W Pan, a potom, jeżeli się nie podoba, odday Jegomości.

P O D S C I W S K I.

Profzę, uczyn to dla uszczęśliwienia Elizy.

A W A N T U R N I C K I.

Coż to ma uszczęśliwić Elizę? (bierz, czyta, potom całuje to pismo.)

CHU: widząc, że to Awanturnicki czyni, mow.

To iakis łodki bilet. (a gdy pismo drze.)
 Co za złość! musiało tam bydz coś niepe-
 wnego?

F

12 UBYŁ BANKRUT,
AWANTURNICKI.

Nie chcę tego szczęścia, które jest z szkoda przyjaciele.

ELIZA.

Co za sentyment! Tyś raz miłszyś mi cnotliwy, niżeli bogaty.

PORADNICKI.

Prawdziwieś wart tego wszystkiego, co siebie dziś spotyka.

PODSCIWSKI.

Podarłeś Wpan to piśmo, uczyniłem w Kancellaryi drugie, spodziewając się po sercu cnotliwym takiego postępku.

FELICJA.

Dofyć tey tajemnicy. Eliza jest Wpana, tyło się Wpan popraw, szanuy fortunę i żonę.

CHUDECKI.

Dając fortunę i żonę napomnieć wolno, nie lubię takich, co to dawać nie lubią, a napominają.

AWANTURNICKI.

Dziękuję Wpani Dobrodzieyce za upomnienie. Masz Wpani Dobrodzieyka prawo do mnie, (do Podściwskiego.) Przyjąć te

KOMEDYA. 83

go bogactwa nie chcę, które mi będzie przypominało Wpana Dobrodzieia krzywdę.

PODSCIWSKI.

Nie krzywdzę siebie, gdy co twego oddaę. A do tego, mam jeszcze żyć z czego, i tego wszystkiego uczynię cię dziedzicem. Proszę, nie czyn już trudności, przyjmij co do ciebie należy.

AWANTURNICKI.

Jeżeli tak chcesz koniecznie, przyjmuję z kondycją, ażebyś mną i tym majątkiem rządził. Nie poymnę się z radości. Elizo, pozwalasz na to?

ELIZA.

Owsem, tegom sobie życzyła. Zemściłam się za nieufność w miłości moiej, i już jestem kontenta.

AWANTURNICKI.

Dzielię z wami radość i wdzięczność moją. Szczęśliwym jestem, znajdując cnotliwą żonę, iak bogactwa.

CHUDECKI.

Rzadkiż to Fenix na świecie.

AWANTURNICKI.

Chciałbym, ażeby wszyscy szczęścia mego byli świadkami.

Fij

SCENA VIII. I OSTATNIA.
WSZYSCY.

AWANTURNICKI.

PROSZE WPaństwa, będziecie świadkami (pokazując na Felicyą.) łaski Jemc Dobrodzieyki, cnoty Jmć Pana Podściwskiego, przyjaźni Jmć Pana Poradnickiego, i miłości moiej wzajemney z Elizą.

SAMOTRACKI.

Przecież WPan trochę orzeźwił... Można wiedzieć, iak się to stało?

CHUDECKI.

Oto tak: Pan mój za Pannę Elizę, a ia za Ludwisę.

PORADNICKI.

Nieźle swój interes promowicie, nieznaćnie się przymowił.

PODSCIWSKI.

Za pozwoleniem WPańdów, opowiem, iak się rzecz ma: JPan Awanturnicki odebrał swoją odemnie sumnę, którą dziad iego u mnie lokował. Ustąpiłem mu ręki JPanny Elizy, do której serca JPan Awanturnicki

miał prawo. I tak nie dziś takiego nie czynię, coby cnotą nazwać się mogło, ponieważ to odstępnię i oddaę, czego bym przyzwoicie posiadać nie mogł.

PORADNICKI.

Skromność Jegomości Dobrodzieia nie chee być chwaloną. Smiało zaś mówić można, że uczynił trudną do naśladowania cnotę.

SAMOTRACKI, na stronie.

Z potrzeby. Jeszcze, co do ustąpienia Elizy, znajdował słuszność; lecz, co do majątku wrócenia, z tą restrycją musiało się długo ferce passować, nim heroiczne zostało. Ale winzować jest czego JPanu Awanturnickiemu, że w iednym dniu i bogatym i żonatym zostanie.

HULANSKI.

Co do zrobienia fortuny, ieszcze ten czas zdaie się być dostarczającym; ale co do żony wynalezienia, bardzo krotki.

SZUMINSKI.

Dołoż WPan dobrej, bo co o złą dalibóg nie trudno.

AWANTURNICKI.

To wszystko przypomina mi obowiązki moie WPanu Dobrodzieiowi winne.

W uczynku zapędzię rozkosz prawdziwą;... a tey nikt dać nie może. Prawda, że Elizę nad bogactwa przenosiłem, i długom się wachał w iey odłapaniu, wzięta nakoniec gorę nad miłością wspaniałość; a kiedy Eliza upewni mię swoją przyjaźń, nie nie stracę prócz czczy miłości.

L U D W I S I A, *na stronie.*

Do której też taka była pretensya.

E L I Z A.

Pewnym W Pan bądż tego, że przyjaźń z wdzięcznością na przemiany dzielić będę.

A W A N T U R N I C K I.

Równie i ja wypłacać się będę z obowiązków... tobie, Elizo, z miłości, W Panu Dobrodzieiowi z sentymentów przyjaźni, W Pani Dobrodzieyce z nieustannego dziękczynienia, W Panu zaś do dawnych obowiązków łączę nowe.

C H U D E C K I.

Pan w swych obowiązkach zapomniał także umieścić i Chudeckiego.

A W A N T U R N I C K I.

Nie zapomniałem... Procz tych obietnic, które masz odemnie, jeszcze ci się o Ludwisę postaram.

C H U D E C K I, *na stronie.*

Wolałbym mieć co w gotowniźnie iak w obietnicach, bo te nie płacą.

A W A N T U R N I C K I.

Mościa Dobrodzieyko, nie możnaby dla okazalszego ukontentowania pozwolić, aby Ludwisa także z ferca swojego uczyniła Chudeckiemu ofiarę?

F E L I C Y A.

Pozwalam, ale ją przymuszać nie będę. Podobno ona nie myśli jeszcze o tym?

L U D W I S I A.

Prawda, iem nie myślała; alboż to długo trzeba? Ja się prędko namyszę. Co będzie to będzie, niech się dzieie wola Boża. Lepiej odbyć za iednym zachodem.

M U L A N S K I.

Chudecki, bądźiesz miał dobrą gospodynią, widzę dożyć oszczędna.

C H U D E C K I.

Ale proszę pamiętać na nas przed wesielem, na wesele, i po weselu.

S Z U M I N S K I.

Pomyśl trochę, czyś nie opuścił w tym porządku czego.

Przyłożemy się wszyscy do polepszenia losu waszego. Ludwisia może być u mnie.

CHUDECKI.

Oboje będziemy kłaniać Panu; ja iey iedney nie puszę.

LUDWISIA.

To ty iak widzę pełen podeyżnienia jesteś, a te zaślugować nas na to uczy.

CHUDECKI.

Moja kochaneczko, enota boi się sam na sam konferencyi... W terażniejszym zesputym wieku i świadkom nie wierzą, kiedy kto podeyżnienia nie unika.

LUDWISIA.

To już z łaski Jchmciow Dobrodziejstwa mogę być dzisiaj ieszcze żoną, tylko to źle, że Chudecką.

HULANSKI.

Jeżeli ci się nie podoba, byway czasem...

SAMOTRACKI.

Dwie pary nie źle się skleily. Mościa Dobrodziejko pomyślmy o trzeciej.

FELICJA.

Czy można mię tak razem ogołacać z siostrenicy i przyjaciółki?

HOR.

Jeszcze to nie nastąpi, Mościa Dobrodziejko. Niech Jegomość stanie się podobaym w stateczney miłości JPanu Awanturnickiemu; niech ma przyjaciela takiego, iak Jegomość Pan Podściwski; to ja w ten czas mogę być dla Jegomości drugą Elizą. A teraz nie myśląc o tym, powinzuymy JPanu Awanturnickiemu, że przestał być Bankrutem.

PORADNICKI.

Miłość stateczna, przyiaźń czynna, cierpliwość mężna, zawsze na końcu szczęśliwa; i dzisieyże szczęście, które JPana Awanturnickiego spotkało, jest tego dowodem. Ich staraniem i pomocą Ubył Bankrut.

SAMOTRACKI.

To kiedy tak, miłość moją zostawię czasowi... Ubył dziś ieden kolega, ale ten wakans nie długo próżnym będzie Pana;.. oddany będzie *plus offerenti*, to jest, więcey tracącemu.

Koniec Aktu III.

i ostatniego.



G

NOTIZIA

NOTIZIA

L'Espresso di questa mattina, pubblicando
 un articolo sul nostro paese, ha fatto
 un'asserzione che non è vera, e che
 non ha alcun fondamento.

NOTIZIA

Il nostro paese, che ha sempre
 avuto un'alta considerazione, ha
 sempre avuto un'alta considerazione.

NOTIZIA

La nostra città, che ha sempre
 avuto un'alta considerazione, ha
 sempre avuto un'alta considerazione.

1871

1871



